



\*\*\*\* Hotel & Congress centre  
**PRIMAVERA**

# MENU



## PŘEDKRMY / **STARTERS** / VORSPEISEN

Belgický telecí tatarák s chlebovými chipsy <b>Belgian veal tartar with bread chips</b> Belgisches Kalb Tartar mit Brotchips	129,-
Carpaccio z mladého býčka s hoblinkami parmezánu <b>Carpaccio from young bullock topped with parmesan shavings</b> Carpaccio vom jungen Bullen mit Parmesanflocken	149,-
Salát Caprese, bylinková bagetka (mozzarella, rajčata, bazalkové pesto) <b>Caprese salad, herb baguette (mozzarella, tomatoes, basil pesto)</b> Caprese-Salat, kräuter Baguete (mozzarella, tomaten, basilikum pesto)	126,-

## POLÉVKY / **SOUPS** / SUPPEN <sup>(0,25 l)</sup>

Silný hovězí vývar s kořenovou zeleninou a játrovými knedlíčky <b>Strong beef broth with root vegetables and liver dumplings</b> Starke Rinderbrühe mit Wurzelgemüse und Leberklößchen	55,-
Cibulová polévka s bylinkami a krutony <b>Onion soup with herbs and croutons</b> Zwiebelsuppe mit Kräutern und Croutons	45,-
Zeleninový boršč s uzeninou / <b>Borscht with bacon</b> / Gemüse Borschtsch mit Wurst	69,-

## TRADIČNÍ ČESKÁ KUCHYNĚ / **TRADITIONAL CZECH CUISINE** / TRADITIONELLE TSCHJECHISCHE KÜCHE

200 g Hovězí svíčková pečeně s karlovarským knedlíkem a brusinkami <b>Beef sirloin with cream sauce, Carlsbad dumplings and cranberries</b> Lendenbraten mit Karlsbader Knödeln und Preiselbeeren	199,-
---	-------

## HLAVNÍ JÍDLA / **MAIN DISHES** / HAUPTGERICHTE

200 g Tradiční hovězí tatarák s topinkami a česnekem <b>Traditional beef tartar with toasts and fresh garlic</b> Traditionelles Beef Tartar mit Toast und Knoblauch	399,-
200 g Telecí řízek na přepuštěném másle s petrželovými bramborami, brusinkami a citrónem <b>Veal "schnitzel" (steak fried on butter) with parsley potatoes, cranberries and lemon</b> Kalbschnitzel auf Butter mit Salzkartoffeln, Petersilie, Preiselbeeren, Zitrone	249,-
200 g Telecí rump steak na glazované karotce a řapíkatém celeru s cibulovým chutney a Demi-glace <b>Veal Rump steak on glazed carrot and pepper celery with onion chutney and Demi-glace</b> Kalbsrumpsteak auf glasierter Karotte und Sellerie mit Zwiebel Chutney und Demi-glace	299,-
200 g Grilovaná vepřová panenka v pepřové omáčce s farmářskými hranolkami <b>Grilled pork tenderloin in pepper sauce with farm French fries</b> Gegrillte Schweinelende in Pfeffersauce mit Farmer Pommes Frites	244,-
200 g Grilovaná vepřová panenka s medovou omáčkou na mačkaných bramborách s jarní cibulkou <b>Grilled pork tenderloin with honey sauce on mashed potatoes with spring onion</b> Gegrillte Schweinelende mit Honigsauce auf Presskartoffeln mit Frühlingszwiebeln	239,-
200 g Kuřecí prso v sezamové krustě s thajskou zeleninou s červeným curry a kokosovým mlékem, jasmínová rýže <b>Chicken breast in sesame crust with Thai vegetable with red curry and coconut milk, jasmine rice</b> Gegrillte Hähnchenbrust in Sesamkruste mit thailändischem Gemüse und Rotcurry auf Kokosmilch, Jasminreis	229,-
200 g Primavera burger z telecího masa s paprikovým relishem, hranolky, majonéza <b>Primavera veal burger with pepper relish, farm French fries, mayonnaise</b> Primavera Kalbsburger mit Paprika-Relish, Pommes-Frites, Mayonnaise	299,-

- 200 g Steak z hovězí svíčkové na ragú z lišek s petrželovými špeclami **429,-**  
**Beef sirloin steak served with chanterelles ragout with parsley spaetzle**  
 Rinderlendensteak auf Pfifferlinge Pilzragout mit Petersilienspätzle
- 200 g Irský Flank steak s omáčkou z portského vína a bramborovými dukáty **319,-**  
 se slaninou česnekem a šalotkou  
**Irish Flank Steak with Port wine sauce and potato ducats with bacon, garlic and shallots**  
 Irish Flank Steak mit Portweinsauce und Kartoffel-Speck-Dukaten, Knoblauch und Schalotte

## RYBY / FISH / FISCHE

- 200 g Steak z lososa na grilované zelenině s bazalkovým pestem, citrón **270,-**  
**Salmon steak on grilled vegetables with basil pesto, lemon**  
 Lachssteak auf gegrilltem Gemüse mit Basilikumpesto, Zitrone
- 200 g Filet z pražmy královské na teplém salátu z čočky Beluga, jarní cibulky a kořenové zeleniny **299,-**  
**Sea bream fillet on hot salad of Beluga lentils, spring onions and root vegetables**  
 Goldrassenfilet auf heißem Salat aus Beluga-Linse, Frühlingszwiebeln und Wurzelgemüse

## TĚSTOVINY / PASTA / PASTA

- 200 g Špagety Aglio olio peperoncino s kuřecím masem **199,-**  
**Spaghetti Aglio olio peperoncino with chicken breast pieces**  
 Spaghetti Aglio Olio Peperoncino mit Hähnchenfleisch
- Špagety Aglio olio pepperoncino **119,-**  
**Spaghetti Aglio olio pepperoncino**  
 Spaghetti Aglio olio pepperoncino
- 200 g Špagety Sorrentino s kuřecím prsíčkem, cherry rajčaty, česnekem, **229,-**  
 bazalkovým pestem a rukolou  
**Sorrentino spaghetti with chicken breast, cherry tomatoes, garlic, basil pesto and rucola**  
 Sorrentino-Spaghetti mit Hähnchenbrust und Cherrytomaten, Knoblauch, Basilikumpesto und Rucola
- 200 g Tagliatelle s bazalkovým pestem, cherry rajčaty a vepřovou filírovanou panenkou **229,-**  
**Tagliatelle with basil pesto, cherry tomatoes and thinly sliced grilled pork tenderloin**  
 Tagliatelle mit Basilikumpesto, Cherrytomaten und Schweinefilet
- 80 g Italské risotto s krevetami, sušenými rajčaty, česnekem a rukolou **259,-**  
**Italian risoto with prawns, sun-dried tomatoes, garlic and rucola**  
 Italienisches Risotto mit Garnelen, getrockneten Tomaten, Knoblauch und Rucola
- 200 g Noky s grilovanými kousky vepřové panenky se šalotkou, česnekem, **259,-**  
 slaninou, liškami a parmezánem  
**Gnocchi with grilled pieces of pork tenderloin with shallots, garlic, bacon, chanterelles and parmesan cheese**  
 Gnocchi mit gegrillten Schweinelendestücken mit Schalotte, Knoblauch, Speck und Pfifferlingen, Parmesan

## PRO MALÉ JEDLÍKY A DĚTI / FOR SMALL EATERS AND CHILDREN / FÜR KLEINE ESSER UND KINDER

- 100 g Přírodní kuřecí steak s pečeným bramborem **110,-**  
**Grilled chicken steak with roasted potatoes**  
 Hühnersteak mit Bratkartoffeln
- 100 g Smažený kuřecí řízek s vařeným bramborem **110,-**  
**Fried chicken steak with boiled potatoes**  
 Gebratenes Hühnerschnitzel mit Salzkartoffeln
- 100 g Špagety s omáčkou z modrého sýra s kousky kuřecího masa **129,-**  
**Spaghetti with blue cheese sauce and pieces of chicken breast**  
 Spaghetti mit Hähnchenstückchen und mit Blaukäsesauce

## SALÁTY / SALADS / SALATE

Caesar salát s grilovanými kuřecími kousky <b>Caesar salad with grilled chicken breast</b> Caesar Salat mit gegrillten Hähnchenstückchen	169,-
Caesar salát s grilovanými kousky lososa <b>Caesar salad with grilled salmon pieces</b> Caesar Salat mit gegrillten Lachsstückchen	189,-
Caesar salát / <b>Caesar salad</b> / Caesar Salat	99,-
Grilovaný kozí sýr na rukolovém salátku s cherry rajčátky a mandlovými lupínky <b>Grilled goat cheese with rucola salad, cherry tomatoes and almond flakes</b> Gegrillter Ziegenkäse auf Rucolasalt mit Cherrytomaten und Mandelnlätterchen	155,-
Trhané saláty s cizrnou, cherry rajčaty, citronovo-medovým dresingem, slunečnicovými semínky, sekanými mandlemi a kousky grilovaného lososa marinovaného v citrusové šťávě <b>Mix leaves with chickpeas, cherry tomatoes, lemon-honey dressing, sunflower seeds, chopped almonds topped with salmon pieces marinated in lemon sauce</b> Gehackte Salate mit Kichererbsen, Kirschtomaten, Zitrone-Honig-Dressing, Sonnenblumenkernen, gehackten Mandeln, gegrillter mariniertes Lachs Stücke	229,-
Malé přílohové saláty dle sezónní nabídky <b>Small salads according to the seasonal offer</b> Kleine Salate nach Saisonangebot	

## DEZERTY / DESSERTS / DESERT

Lívanec s borůvkovým krémem <b>Homemade pancakes with hot blueberry sauce</b> Hausgemachte Pfannkuchen mit Heidelbeeresoße	95,-
Čokoládový fondán s coulisem z lesních plodů <b>Hot chocolate fondant with forest fruit sauce</b> Schokoladenfondant mit Waldfrüchten	119,-
Vanilková zmrzlina s malinovou omáčkou <b>Vanilla ice cream with raspberry sauce</b> Vanilleeis mit Himbeerensauce	85,-
Míchaný zmrzlinový pohár / <b>Mixed ice cream sundae</b> / Gemischter Eisbecher	72,-
Denní nabídka domácích dezertů <b>Daily offer of our homemade desserts</b> Tägliches Angebot an Desserts – Omas Rezeptur	
150 g Variace sýrů s hroznovým vínem a vlaškými ořechy <b>Variety of cheeses with grapes and walnuts</b> Variation von Käsesorten mit Trauben und Walnüssen	139,-

## PŘÍLOHY / SIDE DISHES / BEILAGEN

Glazovaná zelenina / <b>Glazed vegetable</b> / Glasiertes Gemüse	45,-
Jasmínová rýže / <b>Jasmine rice</b> / Jasminreis	35,-
Vařený brambor / <b>Buttered potatoes</b> / Salkartoffeln	35,-
Šťouchaný brambor s jarní cibulkou <b>Mashed potatoes with spring onion</b> / Stampfkartoffeln mit Frühlingszwiebeln	40,-
Bylinková bageta / <b>Herb baguette</b> / Kräuter-Baguette	40,-
Grilovaná zelenina / <b>Grilled vegetable</b> / Gegrilltes Gemüse	69,-
Farmářské hranolky / <b>Farm French fries</b> / Pommes-Frites	40,-
Tatarka / <b>Tartar sauce</b> / Tartarsauce	20,-
Kečup / <b>Ketchup</b> / Ketchup	20,-

<b>DESTILÁTY / SPIRITS</b>	4 cl	<b>KOŇAKY / COGNAC</b>	4 cl
Ron Zacapa	180,-	<b>Remy Martin</b>	
Ron Botran	130,-	V.S.O.P.	180,-
Legendario 7	80,-	X.O.	490,-
Metusalem	90,-	<b>Martell</b>	
Captain Morgan Spiced	80,-	V.S.	170,-
Bacardi Carta blanca	70,-	V.S.O.P.	220,-
Havana Rum Anejo Especialos	70,-	<b>Courvoisier</b>	
Metaxa 5	70,-	V.S.O.P.	190,-
Metaxa 7	90,-	X.O.	490,-
Hruškovice Jelínek	70,-	<b>Hennessy</b>	
Jablkovice Jelínek	70,-	V.S.	150,-
Slivovice Jelínek bílá	70,-	Fine de cognac	190,-
Slivovice Jelínek zlatá	70,-	X.O.	490,-
Tequila Pepe Lopéz blanco	75,-		
Tequila Pepe Lopéz gold	75,-	<b>MÍCHANÉ NÁPOJE / MIXED DRINKS</b>	
Třešňovice Jelínek	70,-	<b>Long drinks</b>	
Tuzemák rum	40,-	Cuba Libre	90,-
Vodka Absolut	75,-	White Rum, lemon juice, Coca-Cola	
Vodka Finlandia	75,-	Gin & Tonic	100,-
Fernet Stock	50,-	Gin, tonic	
Fernet Citrus	50,-	Vodka Orange	95,-
Gin Beefeater	70,-	Vodka, orange juice	
Grappa Ramazzotti	90,-	Aperol Spritz	95,-
		Prosecco, aperol, soda	
<b>LIKÉRY / LIQUERS</b>	4 cl	Campari Orange / Soda	105,-
Amaretto di Saronò	70,-	Cinzano & Tonic	105,-
Baileys	70,-		
Becherovka	55,-	<b>KOKTEJLY / COCKTAILS</b>	
Becherovka Lemond	55,-	Piña Colada	130,-
Berentzen Grune Birne	50,-	Malibu, White Rum, pineapple juice, cream	
Berentzen Sauer Apel	50,-	Mojito	120,-
Jägermeister	70,-	White Rum, Daiquiry Mix, Mint, soda	
Malibu	60,-	Tequila sunrise	110,-
Southern Comfort	80,-	Tequila, orange juice, Grenadina	
Vaječný likér	35,-	Sex on the Beach	120,-
		Vodka, Bols, orange juice	
<b>WHISKY</b>	4 cl	Caipirinha	90,-
<b>Scotch blended</b>		Rum, limeta, braun sugar, soda	
Ballantine's	70,-	<b>NEALKO KOKTEJLY /</b>	
Ballantine's 12 years old	150,-	<b>NON - ALCOHOLIC COCKTAILS</b>	
Grant's	70,-	Piña Colada	70,-
Johny Walker Red Label	70,-	Mojito	70,-
Johny Walker Black Label	150,-		
Johny Walker Gold Label	280,-	<b>APERITIVY / APERITIVES</b>	
Dimple 15 years old	190,-	Martini – dry, bianco, rosso	10 cl 65,-
Chivas Regal 12 years old	150,-	Cinzano – dry, bianco, rosso	10 cl 60,-
		Campari Bitter	4 cl 60,-
<b>Scotch single malt</b>		<b>PORTO</b>	4 cl
Glenfiddich 12 years old	190,-	<b>Oporto Douro-Royal</b>	
<b>Canadian</b>		Royal Oporto 10 years aged Tawny	120,-
Crown Royal	120,-		
<b>Irish</b>			
Jameson	70,-		
Tullamore Dew	70,-		
<b>Bourbon</b>			
Jim Beam	60,-		
Jim Beam Black	120,-		
Jack Daniel's	95,-		
Jack Daniel's Honey	95,-		
Jack Daniel's single barrel	180,-		

## PIVO / BEER

### čepované – draft beer

Pilsner Urguell	0,30 l	39,-
světlý ležák / pale lager	0,50 l	45,-
Gambrinus	0,30 l	29,-
nepasterizovaný / unpasteurized	0,50 l	35,-
Velkopopovický kozel	0,30 l	29,-
černý / black	0,50 l	35,-
Radegast Birell	0,30 l	29,-
nealkoholické / non-alcoholic	0,50 l	35,-

## NEALKOHOLICKÉ NÁPOJE / SOFT DRINKS

Coca-Cola, Coca-Cola Zero	0,20 l	39,-
Fanta orange	0,20 l	39,-
Sprite	0,20 l	39,-
Kinley Tonic Water, Ginger Ale	0,25 l	39,-
Kinley Bitter Rose	0,25 l	39,-
Red Bull	0,20 l	65,-
Fresh juice orange, grapefruit	0,20 l	80,-
Juice Pfanner	0,20 l	40,-

## VODA / WATER

Römerquelle nesyčená / still	0,33 l	39,-
Römerquelle sycená / sparkling	0,33 l	39,-
Römerquelle citronová tráva / lemon grass	0,33 l	39,-
Römerquelle nesyčená / still	0,75 l	70,-
Römerquelle sycená / sparkling	0,75 l	70,-

## ROZLÉVANÁ VÍNA / HOUSE WINE

Bílé víno dle nabídky	1 dl	30,-
White wine by offer		
Červené víno dle nabídky	1 dl	30,-
Red wine by offer		
Lambrusco	1,5 dl	39,-

## SEKTY

Bohemia sekt demi		290,-
Bohemia sekt brut		290,-
Bohemia Prestige sekt demi		440,-
Bohemia Prestige sekt brut + rose		440,-
Bohemia sekt / nealko / non-alcoholic		290,-
Prosecco DOC Treviso	1 dl	89,-

## CHAMPAGNE

Moët & Chandon Brut Impérial		1 650,-
Moët & Chandon Rosé impérial		1 850,-

## KÁVA ILLY / COFFEE ILLY

	7 g	
Espresso		42,-
Double Espresso		65,-
Cappuccino		54,-
Latte Macchiato		59,-
Coffee Advocaat		64,-
Vienna coffee		64,-
Irish coffee		74,-
Ice coffee		59,-
Káva turecká / Turkish coffee		42,-
Káva bez kofeinu / decaffeinated		44,-

## ČAJ / TEA

Ronnefeldt Tea – Caddy		45,-
Čerstvý mátový čaj		48,-
Fresh mint tea		
Čerstvý zázvorový čaj		48,-
Fresh ginger tea		

## HORKÉ NÁPOJE / HOT DRINKS

Horká čokoláda / Hot chocolate	24 g	50,-
Grog (4 cl tuzemák)		45,-
Svažené víno / Hot red wine	20 cl	65,-

Všechny ceny jsou uvedeny v Kč a zahrnují DPH.

All prices are in Czech crowns CZK, including VAT.

Die Preise werden in Tschechischen Krönen CZK angeführt und sie umfassen auch Mehrwertsteuer.

Poloviční porce budou účtovány za 70 % ceny celé porce.

Half portions will be charged as 70 % of total price.

Halbportionen werden zu 70 % der gesamten Portion berechnet.

Informace o obsažených alergenech poskytne obsluha na vyžádání zákazníka.

Information about contained allergens provides staff at customer's request.

Informationen über enthaltene Allergene sind jederzeit auf Wunsch des Kunden bei Bedienungspersonen verfügbar.

Podle zákona o evidenci tržeb je prodávající povinen vystavit kupujícímu účtenku. Zároveň je povinen zaevidovat přijatou tržbu u správce daně online; v případě technického výpadku pak nejpozději do 48 hodin.